



Legnica, dnia 15 czerwca 2023 r.

HK.9020.41.5.2.2023.RL



**Gminny Zakład
Gospodarki Komunalnej
i Mieszkaniowej
w Chojnowie
ul. Fabryczna 1
59-225 Chojnów**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Legnicy, działając na podstawie art. 4 ust. 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2023 r. poz. 338) oraz § 21 ust. 1 punkt 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294), na podstawie częściowych sprawozdań z badań nr 187/S/SBM-w/23 i nr 188/S/SBM-w/23 z dnia 15 czerwca 2023 r. próbek wody, pobranych w dniu 13 czerwca 2023 r. w punktach poboru: Czernikowice 6 oraz Czernikowice SUW

stwierdza

brak przydatności do spożycia przez ludzi wody z wodociągu sieciowego w Czernikowicach.

Woda może być wykorzystywana jedynie do spłukiwania toalet.

Uzasadnienie

W dniu 15 czerwca 2023 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Legnicy uzyskał częściowe wyniki badań próbek wody, pobranych 13 czerwca 2023 r. z wodociągu sieciowego w Czernikowicach w ramach kontroli wewnętrznej, wskazujące na wystąpienie przekroczeń dopuszczalnych wartości badanych parametrów mikrobiologicznych:

- w punkcie poboru: Czernikowice 6 - bakterie *Escherichia coli* – 2 jtk w 100 ml, bakterie grupy *coli* - 53 jtk w 100 ml
- w punkcie poboru Czernikowice SUW – bakterie grupy *coli* - 32 jtk w 100 ml.

Badania w pozostałym zakresie (ogólna liczba bakterii oraz parametry fizykochemiczne) nie zostały jeszcze zakończone, jednak uzyskane częściowe wyniki badań, zgodnie z § 21 ust. 1 punkt 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej

do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) są wystarczające do stwierdzenia braku przydatności wody do spożycia przez ludzi.

W związku z powyższym należy niezwłocznie podjąć działania w celu ustalenia przyczyn stwierdzonego zanieczyszczenia wody oraz zapewnienia właściwej jakości wody. Ponadto należy poinformować konsumentów o braku przydatności wody do spożycia oraz zapewnić dostawy wody zdatnej do picia.

Jednocześnie PPIS w Legnicy przypomina o obowiązkach spoczywających na przedsiębiorstwie wodociągowo-kanalizacyjnym, wynikających w szczególności z § 6 oraz z § 21 ust. 9 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Legnicy

Jacek Watral

(pismo wydane w postaci elektronicznej,
podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Otrzymują:

1. Adresat – e-PUAP
2. Wójt Gminy Chojnów – e-PUAP
3. a/a HK RL

Do wiadomości:

1. Dolnośląski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny we Wrocławiu – e-PUAP
2. Starostwo Powiatowe w Legnicy – e-PUAP



AB 636

**POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LEGNICY**
ul. Mickiewicza 24 59-220 Legnica

e-mail: lab.psse.legnica@sanepid.gov.pl

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego tel. (76) 72 45 330 Sekcja Badań Mikrobiologicznych tel. (76) 72 45 325
Sekcja Badań Fizykochemicznych tel. (76) 72 45 332 Sekcja Próbobiorców i Orzecznictwa tel. (76) 72 45 316

Legnica, dnia 15 czerwca 2023 roku

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 187/S/SBM-w/23

Klient (K): Gmina Chojnów, Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej
i Mieszkaniowej w Chojnowie, ul. Fabryczna 1,
59-225 Chojnów

Próbka / próbki pobrane przez: Pracownika Sekcji Próbobiorców i Orzecznictwa PSSE
w Legnicy

Próbka / próbki pobrane wg: PN-EN ISO 19458:2007 (metoda akredytowana)

Nr zlecenia / umowy: ADM/01/2023/9052

Nr protokołu pobrania próbki / próbek: 135/PRB/23/S

Badana próbka / próbki (K): woda przeznaczona do spożycia

Cel badania (K): przedłożenie wyników jednostce kontrolującej

Data pobrania próbki / próbek: 13 czerwca 2023 roku

Data przyjęcia próbki / próbek: 13 czerwca 2023 roku

Data rozpoczęcia badań: 13 czerwca 2023 roku

Data zakończenia badań: 15 czerwca 2023 roku

Sposób dostarczenia próbki / próbek: torba termoizolacyjna: P-07-PRB/k z wkładami
chłodzącymi + monitoring temperatury: M-08-PRB/w,s,k

Stan próbki / próbek: bez zastrzeżeń

W sprawozdaniu z badań dane pozyskane od klienta zostały oznaczone znakiem (K)

W trakcie realizacji badań nie wystąpiły żadne szczególne okoliczności mogące wpłynąć na wynik/rezultat końcowy badania.

Wyniki/rezultaty odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 187/S/SBM-w/23

Dane dotyczące próbki:

Numer próbki nadany przez pobierającego	135/1/S
Kod próbki nadany w Oddziale Laboratoryjnym	187/S/SBM-w/23
Miejsce pobrania próbki (K)	SUW w Czernikowicach, zawór przy umywalce

Wyniki/ rezultaty badań fizykochemicznych / mikrobiologicznych:

Lp.	Badana cecha i dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik/ rezultat badania ¹⁾	Dopuszczalne wartości (Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. Dz. U. 2017, poz. 2294)
1.	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04 Metoda filtracji membranowej	jtk ²⁾ w 100 ml	32 [17; 60] ³⁾	0 ⁴⁾
2.	Liczba <i>Escherichia coli</i> PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04 Metoda filtracji membranowej	jtk ²⁾ w 100 ml	0	0

- 1) wynik ilościowego badania jest wartością wielkości mierzonej wyrażoną liczbą i jednostką miary wraz z niepewnością pomiaru, rezultat oznacza wartość poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody
- 2) jtk – jednostka tworząca kolonię
- 3) podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k = 2$, co daje poziom ufności około 95 %. Oszacowana niepewność uwzględnia etap pobierania próbki
- 4) dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru *E.coli* i enterokoki, w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 187/S/SBM-w/23

Wyniki/rezultaty badań i pomiarów wykonanych w miejscu pobrania próbki przez Sekcję Próbobiorców i Orzecznictwa:

Kod próbki nadany przez pracownika Sekcji Próbobiorców i Orzecznictwa		135/1/S		
Lp.	Badana cecha i dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik/ rezultat badania ¹⁾	Dopuszczalne wartości (Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. Dz. U. 2017, poz. 2294)
1.	Chlor wolny PB-PRB-01 edycja 07 z dnia 28.02.2022 roku na podstawie testu odczynnikowego z DPD	mg/dm ³	<0,10 ²⁾	0,3
2.	Temperatura próbki PB-PRB-02 edycja 03 z dnia 28.02.2022 roku	°C	11,7 ± 0,4 ³⁾	—

- 1) wynik ilościowego badania jest wartością wielkości mierzonej wyrażoną liczbą i jednostką miary wraz z niepewnością pomiaru; rezultat oznacza wartość poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody
- 2) granica oznaczania ilościowego badanej cechy
- 3) wynik wraz z niepewnością rozszerzoną; podana niepewność rozszerzona wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%

Inne informacje:

Wynik ogólnej liczby mikroorganizmów w 1 ml w temperaturze 22 °C zostanie umieszczony na uzupełnieniu do sprawozdania z badań po zakończeniu badania.

Sporządził:

mgr Judyta Sajdak

Osoba autoryzująca
wyniki/rezultaty badań
mikrobiologicznych:
Młodszy Asystent w Sekcji
Badań Mikrobiologicznych

mgr inż. Anna Owczarek

Osoba autoryzująca wyniki/
rezultaty badań i pomiarów
wykonanych w miejscu
pobrania próbki:
Kierownik w Sekcji Próbobiorców
i Orzecznictwa

mgr inż. Krzysztof Lech

Zatwierdził:

w zastępstwie Kierownika
Oddziału Laboratoriów
M. O. Sajdak
mgr inż. Krzysztof Lech
Kierownik Sekcji
Badań Fizykochemicznych

Otrzymują:

1. Klient – 2 egz.
2. Oddział Laboratoryjny PSSE w Legnicy - 1 egz.

-----KONIEC-----

Klient ma prawo składać opinie dotyczące współpracy z Laboratorium wypełniając anonimową ankietę dostępną w punktach przyjmowania próbek i w kancelarii.



AB 636

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W LEGNICY
ul. Mickiewicza 24 59-220 Legnica

e-mail: lab_psse.legnica@sanepid.gov.pl

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego tel. (76) 72 45 330 Sekcja Badań Mikrobiologicznych tel. (76) 72 45 325
Sekcja Badań Fizykochemicznych tel. (76) 72 45 332 Sekcja Próbobiorców i Orzecznictwa tel. (76) 72 45 316

Legnica, dnia 15 czerwca 2023 roku

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 188/S/SBM-w/23

Klient (K): Gmina Chojnów, Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej
i Mieszkaniowej w Chojnowie, ul. Fabryczna 1,
59-225 Chojnów

Próbka / próbki pobrane przez: Pracownika Sekcji Próbobiorców i Orzecznictwa PSSE
w Legnicy

Próbka / próbki pobrane wg: PN-EN ISO 19458:2007 (metoda akredytowana)

Nr zlecenia / umowy: ADM/01/2023/9052

Nr protokołu pobrania próbki / próbek: 135/PRB/23/S

Badana próbka / próbki (K): woda przeznaczona do spożycia

Cel badania (K): przedłożenie wyników jednostce kontrolującej

Data pobrania próbki / próbek: 13 czerwca 2023 roku

Data przyjęcia próbki / próbek: 13 czerwca 2023 roku

Data rozpoczęcia badań: 13 czerwca 2023 roku

Data zakończenia badań: 15 czerwca 2023 roku

Sposób dostarczenia próbki / próbek: torba termoizolacyjna: P-07-PRB/k z wkładami
chłodzącymi + monitoring temperatury: M-08-PRB/w,s,k

Stan próbki / próbek: bez zastrzeżeń

W sprawozdaniu z badań dane pozyskane od klienta zostały oznaczone znakiem (K)

W trakcie realizacji badań nie wystąpiły żadne szczególne okoliczności mogące wpłynąć na wynik/rezultat końcowy badania.

Wyniki/rezultaty odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 188/S/SBM-w/23

Dane dotyczące próbki:

Numer próbki nadany przez pobierającego	135/2/S
Kod próbki nadany w Oddziale Laboratoryjnym	188/S/SBM-w/23
Miejsce pobrania próbki (K)	Czernikowice 6, zawór przy ścianie

Wyniki/ rezultaty badań fizykochemicznych / mikrobiologicznych:

Lp.	Badana cecha i dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik/ rezultat badania ¹⁾	Dopuszczalne wartości (Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. Dz. U. 2017, poz. 2294)
1.	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04 Metoda filtracji membranowej	jtk ²⁾ w 100 ml	53 [33; 86] ³⁾	0 ⁵⁾
2.	Liczba <i>Escherichia coli</i> PN-EN ISO 9308-1:2014-12 + A1:2017-04 Metoda filtracji membranowej	jtk ²⁾ w 100 ml	2 [<1; 8] ³⁾⁴⁾	0
3.	Liczba enterokoków kałowych PN-EN ISO 7899-2:2004 Metoda filtracji membranowej	jtk ²⁾ w 100 ml	0	0
4.	Liczba <i>Clostridium perfringens</i> łącznie z przetrwalnikami PN-EN ISO 14189:2016-10 Metoda filtracji membranowej	jtk ²⁾ w 100 ml	0	0

1) wynik ilościowego badania jest wartością wielkości mierzonej wyrażoną liczbą i jednostką miary wraz z niepewnością pomiaru; rezultat oznacza wartość poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody

2) jtk – jednostka tworząca kolonię

3) podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k = 2$, co daje poziom ufności około 95 %. Oszacowana niepewność uwzględnia etap pobierania próbki

4) zgodnie z PN-EN ISO 8199:2019-01 „drobnoustroje są obecne w badanej objętości”

5) dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru *E. coli* i enterokoki, w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 188/S/SBM-w/23

Wyniki/rezultaty badań i pomiarów wykonanych w miejscu pobrania próbki przez Sekcję Próbobiorców i Orzecznictwa:

Kod próbki nadany przez pracownika Sekcji Próbobiorców i Orzecznictwa		135/2/S		
Lp.	Badana cecha i dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik/ rezultat badania ¹⁾	Dopuszczalne wartości (Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. Dz. U. 2017, poz. 2294)
1.	Chlor wolny PB-PRB-01 edycja 07 z dnia 28.02.2022 roku na podstawie testu odczynnikowego z DPD	mg/dm ³	<0,10 ²⁾	0,3
2.	Temperatura próbki PB-PRB-02 edycja 03 z dnia 28.02.2022 roku	°C	13,7 ± 0,4 ³⁾	—

- 1) wynik ilościowego badania jest wartością wielkości mierzonej wyrażoną liczbą i jednostką miary wraz z niepewnością pomiaru; rezultat oznacza wartość poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody
2) granica oznaczania ilościowego badanej cechy
3) wynik wraz z niepewnością rozszerzoną; podana niepewność rozszerzona wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%

Inne informacje:

Wynik ogólnej liczby mikroorganizmów w 1 ml w temperaturze 22 °C zostanie umieszczony na uzupełnieniu do sprawozdania z badań po zakończeniu badania.

Sporządził:

Osoba autoryzująca
wyniki/rezultaty badań
mikrobiologicznych:
Młodszy Asystent w Sekcji
Badań Mikrobiologicznych

mgr Judyta Sajdak

mgr inż. Anna Owezarek

Osoba autoryzująca wyniki/
rezultaty badań i pomiarów
wykonanych w miejscu
pobrania próbki:
Kierownik w Sekcji Próbobiorców
i Orzecznictwa

mgr inż. Krzysztof Lech

Zatwierdził:

w zastępstwie Kierownika
Oddziału Laboratoryjnego

mgr inż. Czesław Cygan
Kierownik Sekcji
Badań Fizykochemicznych

Otrzymują:

1. Klient – 2 egz.
2. Oddział Laboratoryjny PSSE w Legnicy - 1 egz.

-----KONIEC-----

Klient ma prawo składać opinie dotyczące współpracy z Laboratorium wypełniając anonimową ankietę dostępną w punktach przyjmowania próbek i w kancelarii.